



**Colecciones cartográficas y  
enriquecimiento semántico de datos  
geográficos en DIGIBIB.**

**24 octubre 2014**

César Juanes Hernández

**DIGIBIB**

- Sistema de Gestión DIGIBIB:
  - Creación de recursos digitales de calidad
  - Administración de colecciones cartográficas
  - Enriquecimiento semántico (y automático) de datos geográficos utilizando fuentes Linked Open Data
    - Lista de Encabezamientos de Materia para las Bibliotecas Públicas en SKOS
    - Getty Thesaurus of Geographic Names
    - GeoLinkedData
    - Geonames

# Digitalizar... para preservar



- Metadatos descriptivos
  - DC, MARCXML, MODS.....
- Metadatos administrativos
  - MetsRights
  - Metadatos Técnicos
  - Metadatos de Preservación Digital (PREMIS 2.3)
- Archivo
- StructMap (physical, logical)

**DIRECTRICES PARA PROYECTOS DE DIGITALIZACIÓN de colecciones y fondos de dominio publico, en particular para aquellos custodiados en bibliotecas y archivos**

Marzo de 2002

Apéndices A, B y C a la traducción española actualizados a 13 de junio de 2014

Estas directrices son el resultado del trabajo de un grupo de expertos de IFLA e ICA (International Council on Archives) invitados a elaborarlas por la UNESCO

Los miembros del grupo de trabajo fueron:

John MacIlwaine (IFLA, Presidente)  
Jean-Marc Comment (ICA)  
Clemens de Wolf (IFLA)  
Dale Peters (IFLA)  
Borje Justrell (ICA)  
John MacIlwaine (IFLA)  
Marie-Thérèse Varlamoff (IFLA)  
Sjoerd Koopman (IFLA, Secretario)

Traducidas por el Grupo de Trabajo de Colecciones Digitales de las Comunidades Autónomas y el Ministerio de Cultura:

# Digitalizar... para difundir



Castellano | Català | Euskera | Galego | Valencià | English

GOBIERNO DE ESPAÑA | MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE

Catálogo Colectivo de la Red de Bibliotecas de los Archivos Estatales

Presentación | Búsqueda | Búsqueda avanzada | Hemeroteca | Mapas, Planos y Dibujos | Estadísticas | Contenido RSS | Repositorio OAI

Navegación | Búsqueda Simple | Búsqueda Avanzada

## Catálogo Colectivo de las Colecciones de Mapas, Planos y Dibujos de los Archivos Estatales

Colección de Mapas, Planos y Dibujos del Archivo General de Simancas

Material cartográfico AGS | Material gráfico AGS | Objetos tridimensionales AGS | Material textual AGS

GOBIERNO DE ESPAÑA | MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE

Inicio | Presentación | Búsqueda

# HISPANA

## Resultados

Búsqueda efectuada: Procedencia: Catálogo Colectivo de la Red de Bibliotecas de los Archivos Estatales

Ordenar por: Título ▲ ▼ Autor ▲ ▼ Procedencia ▲ ▼ Relevancia ▼

Todos | Exportar

1 al 20 de 2224 >>> | 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 ... 112

**Procedencia**

Catálogo Colectivo de la Red de Bibliotecas de los Archivos Estatales (2224)

**Formatos de metadatos**

dici (2224)  
ese (2224)  
marc21 (2224)  
oai\_dc (2224)  
oai\_marc (2224)

- Badajoz\_Fortificaciones\_Planos\_1677 (1677) - Venegas, Luis de 1677
- Navarra (Comunidad Autónoma)\_Camino\_Mapas generales\_1682 (1682) - Domingo y Cueba, Francisco 1682
- [Inventos de artillería (Material gráfico no proyectable) (1683) - Glover, Thomas 1683
- [Castelo de Ouzuela] (Material gráfico no proyectable) (1646) - Langres, Nicolas de 1646
- Badajoz\_Planos de población\_1679 (1679) - Domingo y Cueba, Francisco 1679

européana  
Digitized by Europeana

Search | DATA\_PROVIDER:"Catálogo Colectivo de la Red de Bibliotecas de los Archivos Estatales" | Search | Help

Matches for:  
By data provider: "Catálogo Colectivo de la Red de Bibliotecas de los Archivos Estatales"  
By provider: "Hispana"

Refine your results:  
Add more keywords

By media type  
IMAGE (7754)  
TEXT (60)

By language of description

By year

By providing country

Can I use it?

By copyright

By provider  
Hispana (7814)  
By data provider

Include content contributed by users

Share:  
Share

Results per page: 24 | Results 1 - 24 of 7,814 | 1 of 326 >>>

Plano y Perfil del estado actual qu...  
Entrada encubierta que se necesita de a...  
Plano de la Vateria del Cercadillo o red...  
Este Castillo de S[aj]n Phele se halla ...

Plano Perfil y Elevacion de la Torre del ...  
Duché de Limborch [Material cartogr...  
Plano del Baluarte de la trinidad, de la ...  
La discreption de la tierra de Túnez ...

Plan de Gibraltar contenant les ov...  
Plano Perfiles y Elevacion de un...  
[Planta del cuartel interino de Milic...  
Descripcion del Puerto del Ferrol [Mate...

La Planta de Tarifa [Material cartogr...  
Fuerte Nuevo de Castro Marin qu...  
Citta di Negroponte già detta Chalcis De...  
Plano de la Caponera, Pequeña despu...

Estos rremates de las Pilastras son de ...  
[La ciudad de Malta] [Material cartogr...  
[ Término municipal de la villa de Porriñ...  
[Diseño de una puerta con molduras de ...



- Establecer estructuras semánticas implica:
  - Una Web más organizada
  - Centrada en la descripción de recursos
  - Que vincula con fuentes externas
- Establecer estructuras semánticas permite:
  - Mayor número de resultados en las búsquedas
  - Mayor visibilidad
  - Mayor tráfico en la Web de la colección
  - Responder sin ambigüedades, sin ruidos ni silencios

# ¿Cómo lo conseguimos?



Formato: Ficha ▾ APLICAR EXPORTAR



1 de 2 IR



Batalla de Bailen (19 de julio de 1808) : 2º y 3º periodo

Sección: Línea del tiempo

Número de control: DEC20000038483

Título uniforme: **Bailén (Jaén). Batallas (1808)**

Título: Batalla de Bailen (19 de julio de 1808) : 2º y 3º periodo / Manuel García Paredes


1. Publicar en la Web bajo licencia abierta
2. Usar URIs para identificar los recursos
3. Usar URIs http
4. Ofrecer información usando RFD
5. Vincular con otros datos usando URIs

024	7	\$a http://id.sgcb.mcu.es/Autoridades/LEM201015506/concept \$2 uri
024	7	\$a http://vocab.getty.edu/tgn/7007417 \$2 uri
024	7	\$a http://geo.linkeddata.es/resource/Municipio/Bail%C3%A9n \$2 uri
024	7	\$a http://www.geonames.org/6358465 \$2 uri

```
<?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>
<rdf:RDF xmlns:schemaLocation="http://www.w3.org/1999/02/22-rdf-syntax-ns# http://www.europeana.eu/schemas/edm/EDM.xsd"
xmlns:dc="http://purl.org/dc/elements/1.1/" xmlns:dcterms="http://purl.org/dc/terms/" xmlns:edm="http://www.europeana.eu/schemas/edm/"
xmlns:ore="http://www.openarchives.org/ore/terms/" xmlns:owl="http://www.w3.org/2002/07/owl#" xmlns:foaf="http://xmlns.com/foaf/0.1/"
xmlns:skos="http://www.w3.org/2004/02/skos/core#" xmlns:rdaGr2="http://rdvocab.info/ElementsGr2/"
xmlns:wgsl4_pos="http://www.w3.org/2003/01/geo/wgsl4_pos#" xmlns:xsi="http://www.w3.org/2001/XMLSchema-instance"
xmlns:rdf="http://www.w3.org/1999/02/22-rdf-syntax-ns#"
- <core:Aggregation rdf:about="http://www.digibis.com/digibib_pruebas/bib/DEC20000038483#aggregation">
  <edm:aggregatedCHO rdf:resource="http://www.digibis.com/digibib_pruebas/bib/DEC20000038483"/>
  <edm:dataProvider>DIGIBIB</edm:dataProvider>
  <edm:isShownAt rdf:resource="http://www.digibis.com/digibib_pruebas/118n/consulta/registro.cmd?id=11944"/>
  <edm:isShownBy rdf:resource="http://www.digibis.com/digibib_pruebas/118n/catalogo_imagenes/imagen_id.cmd?idImagen=53425"/>
  <edm:object rdf:resource="http://www.digibis.com/digibib_pruebas/118n/catalogo_imagenes/imagen_id.cmd?idImagen=53425"/>
  <edm:rights rdf:resource="http://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/">
  </core:Aggregation>
- <edm:ProvidedCHO rdf:about="http://www.digibis.com/digibib_pruebas/bib/DEC20000038483">
  <dcterms:alternative>Bailén (Jaén). Batallas (1808)</dcterms:alternative>
  <dcterms:spatial rdf:resource="http://www.digibis.com/digibib_pruebas/aut/BAA20140299751"/>
  <dcterms:spatial rdf:resource="http://www.digibis.com/digibib_pruebas/aut/BAA20140299768"/>
  <dcterms:medium>hoja</dcterms:medium>
  <dc:title>Batalla de Bailen (19 de julio de 1808) : 2º y 3º periodo</dc:title>
  <dc:description>Escala también expresada en leguas</dc:description>
  <dc:description>Relieve representado por curvas de nivel</dc:description>
  <dc:description>Indica los movimientos de las tropas francesas y españolas mediante clave cromática</dc:description>
  <dc:description>Pertenece al: "Atlas de la Guerra de independencia"</dc:description>
  <dc:type>Mapas</dc:type>
  <dc:language>spa</dc:language>
  <dc:date>1886</dc:date>
  <dc:creator rdf:resource="http://www.digibis.com/digibib_pruebas/aut/BAA20140299737"/>
  <dc:subject rdf:resource="http://www.digibis.com/digibib_pruebas/aut/BAA20140299751"/>
  <dc:rights>Dominio Público</dc:rights>
  <edm:type>IMAGE</edm:type>
</edm:ProvidedCHO>
</rdf:RDF>
```



# El caso de Europeana

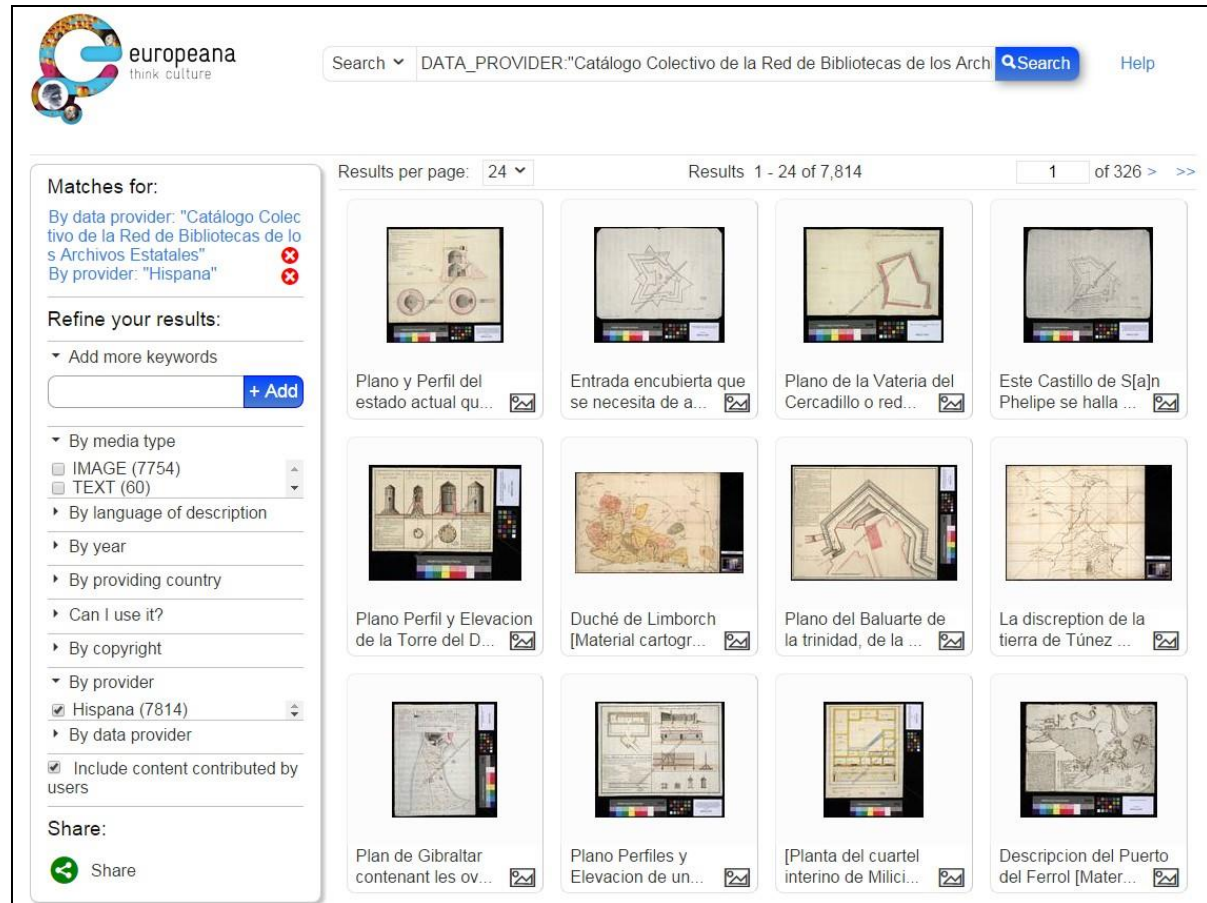



Manual básico de Europeana Data Model

14/07/2013

Traducción al español: Domingo Arroyo Fernández (16/09/2013)

Versión no oficial. La versión oficial de este documento es la versión original en inglés:  
**Europeana Data Model Primer**  
<http://pro.europeana.eu/documents/900548/770bcb58-c60e-4beb-a687-874639312ba5>



Search  Search Help

Matches for:  
By data provider: "Catálogo Colectivo de la Red de Bibliotecas de los Archivos Estatales"  
By provider: "Hispana"

Refine your results:  
+ Add more keywords + Add

By media type  
 IMAGE (7754)  
 TEXT (60)

By language of description

By year

By providing country

Can I use it?

By copyright

By provider  
 Hispana (7814)

By data provider

Include content contributed by users

Share: Share

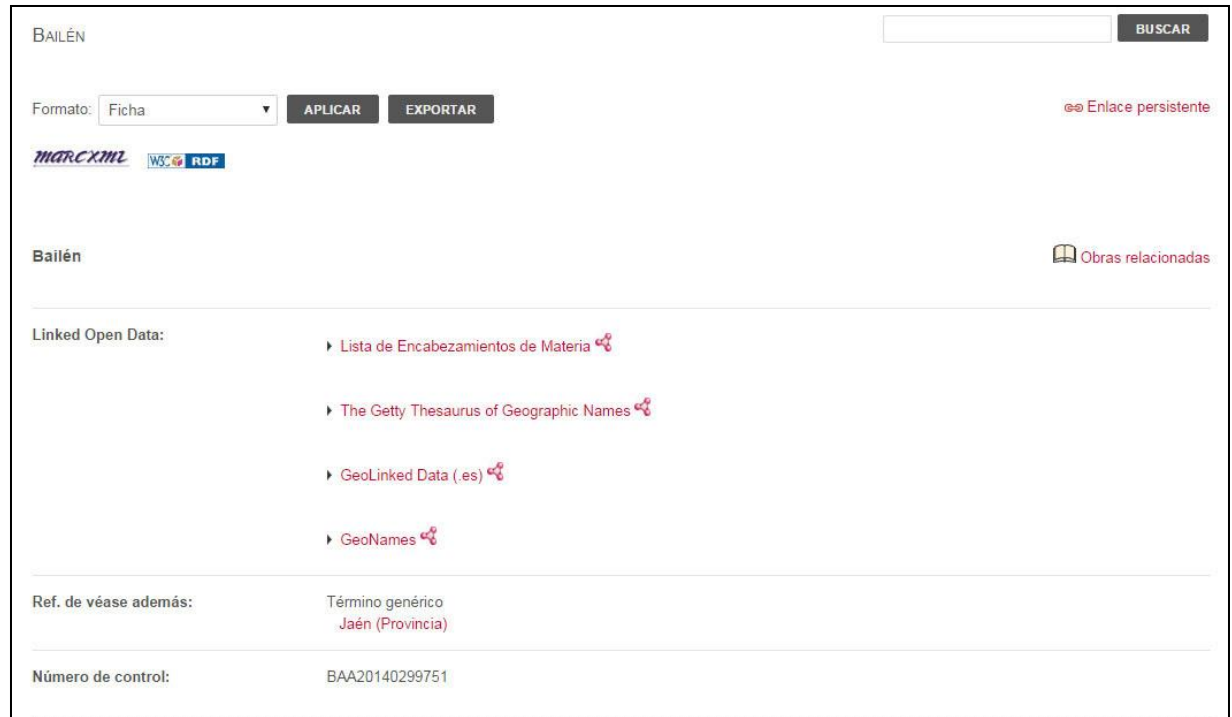
Results per page: 24 Results 1 - 24 of 7,814 1 of 326 >>

- Plano y Perfil del estado actual qu...
- Entrada encubierta que se necesita de a...
- Plano de la Vateria del Cercadillo o red...
- Este Castillo de S[aj]n Phelipe se halla ...
- Plano Perfil y Elevacion de la Torre del D...
- Duché de Limborch [Material cartogr...
- Plano del Baluarte de la trinidad, de la ...
- La discreption de la tierra de Túnez ...
- Plan de Gibraltar contenant les ov...
- Plano Perfiles y Elevacion de un...
- [Planta del cuartel interino de Milici...
- Descripcion del Puerto del Ferrol [Mater...



# ¿Quién?, ¿Qué?, ¿Cuándo?, ¿Cómo? ¿Por qué?... ¿Dónde?

- Vinculación con fuentes externas:
  - Lista de Encabezamientos de Materia para las Bibliotecas Públicas en SKOS
  - Getty Thesaurus of Geographic Names
  - GeoLinkedData
  - Geonames



BAILÉN

Formato: Ficha   [🔗 Enlace persistente](#)

[MARCXML](#) [W3C](#) [RDF](#)

Bailén [📖 Obras relacionadas](#)

Linked Open Data:

- ▶ [Lista de Encabezamientos de Materia](#) 🔗
- ▶ [The Getty Thesaurus of Geographic Names](#) 🔗
- ▶ [GeoLinked Data \(.es\)](#) 🔗
- ▶ [GeoNames](#) 🔗

Ref. de véase además: Término genérico  
Jaén (Provincia)

Número de control: BAA20140299751



# Colecciones digitales más ricas



## Colecciones digitales interconectadas con otros sistemas de información.

APIs de búsqueda de Europeana y DPLA, permiten que la búsqueda realizada en un catálogo local se realice de forma automática en los sitios Web de Europeana y DPLA

Búsqueda efectuada: Cualquier campo: mapa mexico 55 Resultados en DPLA 164 Resultados en Europeana

Ordenar por: Fecha de edición ▲ ▼ Título ▲ ▼ Autor ▲ ▼ Relevancia ▼

Seleccionados: 0 | Operación: Exportar ▼ | Aceptar | Seleccionar: Todos Ninguno Ver: Todos Seleccionados

**Nube de materias**

- Sección
  - Biblioteca Virtual de México (181)
  - San Luis Potosí Virtual (5)
- Lengua
  - Español; Castellano (148)
  - Francés (7)
  - Latín (5)
  - Italiano (3)
  - Inglés (1)
  - Alemán (1)
  - Gallego (1)
- Materia
  - book (109)
  - Cartografía general - Manuscrita (81)
  - cartographie (24)
  - Libro (22)
  - manuscriptcartographie(20)
  - Mapas manuscritos (17)
  - Atlas (16)
  - Text (6)
  - Material cartográfico (5)
  - Castilla La Nueva- Mapas (3)
  - [+] Más

1 al 5 de 166 1 2 3 4 5 6 7 8 9 ... 34

- Abrégé de l'Histoire générale des voyages [Texto impreso] : contenant ce qu'il y a de plus remarquable, de plus utile...**  
La Harpe, Jean François de 1739-1803  
A Paris Hôtel de Thou, rue des Poitevins, 1780-1786
- Antón Lizardo (Veracruz) (Tenedero). Cartas náuticas. 1818**  
Vázquez Figueroa, José, secretario de Estado
- Antón Lizardo (Veracruz) (Tenedero). Cartas náuticas. 1818**  
Vázquez Figueroa, José, secretario de Estado
- Atlas de Géographie élémentaire [Material cartográfico]**  
Dufour, Auguste-Henri 1798-1865  
Paris Bulla Frères et Jouy, [s.a.]
- Atlas Geográfico de la Tierra [Material cartográfico] : colección de mapas de las antiguas y actuales divisiones del ...**  
Madrid [s.n.], 1849

1 al 5 de 166 1 2 3 4 5 6 7 8 9 ... 34

---

**RESULTADOS EN EUROPEANA** Ver todos los resultados en Europeana (164)

- Méjico y sus valles : nueva geografía universal**  
Institut Cartogràfic de Catalunya
- Solanum appendiculatum Dunal**  
Natural History Museum, Vienna - Herbarium W OpenUp!
- Mapa de la conquista de Méjico**  
Institut Cartogràfic de Catalunya

**RESULTADOS EN DPLA** Ver todos los resultados en la DPLA (55)

- Mapa de Mexico [18-?]**   
University of Texas at Arlington Library
- Mapa de Mexico, [Map of Mexico]**   
Torres, V. G  
University of Texas at Arlington Library
- Mapa de la península de Yucatán (Mexico)**   
Espinosa, Antonio  
ca. 1910  
University of Virginia Library



# Nuevos desarrollos de DIGIBIB



- Visor de imágenes en HD y línea del tiempo georreferenciada

The screenshot displays the DIGIBIB interface. At the top, there is a timeline from 1650 to 1900. A blue marker is positioned at 1808, corresponding to the 'Batalla de Bailén (19 de julio de 1808) : 2º y 3º periodo / Manuel García Paredes'. Below the timeline is a map of Spain with several blue location pins. A red circle highlights a pin over 'Ciudad Real', with an arrow pointing to a detailed view of the battle site. This detailed view includes a metadata table:

Número de control:	DEC2000034483
Título uniforme:	Bailén (Jaén); Batallas (1808)
Título:	Batalla de Bailén (19 de julio de 1808) : 2º y 3º periodo / Manuel García Paredes
Área de datos:	Esquina 1:20.000
Publicación:	[Lugar de publicación no identificado] [Editor no identificado] (1808-1901)
Descripción física:	1 mapa : en color, 38 x 50 cm
Tipo de contenido:	Imagen cartográfica
Tipo de medio:	sin medio
Tipo de soporte:	hoja
Notas:	Escala también expresada en leguas Relieve representado por curvas de nivel Indica los movimientos de las tropas francesas y españolas mediante líneas cromáticas Pertenece al "Atlas de la Guerra de Independencia"
Materia (geográfica):	Bailén
Nombre jerárquico lugar:	España>Andalucía>Jaén>Bailén
Autores secundarios:	García, Manuel
ODI:	403.352

Below the metadata table is a smaller map showing the detailed view of the battle site in Bailén, Jaén.



- 
- Uso de protocolos de intercambio definidos.
  - Transformar las técnicas de descripción empleadas en Linked Open Data.
  - Enriquecimiento de metadatos.
  - El desarrollo de las colecciones digitales deben tender a la convergencia.

# Colecciones cartográficas y enriquecimiento semántico de datos geográficos en DIGIBIB

---

Muchas gracias por la atención

[cesar.juanes@digibis.com](mailto:cesar.juanes@digibis.com)

Departamento de Innovación